ALBERT C. MARTIN y Asociados,
arquitectos e ingenieros

edificio central
EE.UU.

sinopsis

131-80

Consta de tres plantas:

la baja comprende: un auditorio, cocina y cafetería; un comedor privado, una zona dedicada a oficinas, etc.;

la segunda planta contiene: los departamentos de ventas y de proceso electrónico de datos, y

en la tercera planta se distribuyen: el departamento de personal ejecutivo de la empresa; y tres cocinas para la experimentación de productos y de fórmulas a desarrollar.

El edificio fue proyectado pensando en que, por sus materiales y diseño, suscitase el recuerdo y el carácter de la antigua California.

Este edificio ha sido erigido sobre un solar, de una superficie aproximada de 34.400 m², sito en la esquina de Riverside Drive y Hazeltine Avenue, en Sherman Oaks, lugar enclavado a unos 19 km al noroeste de la parte baja de Los Angeles. Consta de tres alturas. Su planta tiene la forma de un cuadrado de 70,70 m de lado, y su composición estética es la adecuada para esta Cooperativa que distribuye los cítricos de California y Arizona a más de 25 países de Europa y Asia.

Al diseñarlo los proyectistas procuraron que tanto el exterior como el interior recuerden el carácter de la antigua California, lo cual se ha logrado en gran parte.

El perfil del edificio, la fuente existente en el patio interior, el color rojo de losas y ladrillos, el empleo de brillantes colores, etc... son elementos que contribuyen a suscitar dicha sensación.

La planta baja —la más pequeña de las tres— comprende: un auditorio; cocina y cafetería; un comedor privado; una zona dedicada a oficinas; etc.

Los departamentos de ventas y de proceso electrónico de datos ocupan la segunda planta. El departamento de personal ejecutivo de la «Sunkist Growers Inc.», responsable de todas las operaciones que a escala mundial realiza la Compañía, está situado en la tercera —que es la planta mayor—; también esta planta dispone de tres cocinas para experimentación de los nuevos productos y de las fórmulas a desarrollar.

El equipo mecánico de instalaciones y servicios está organizado en el amplio sótano y detrás de las pantallas ornamentales que hay sobre la cubierta.

primera planta

1. Porche elevado.—2. Sala de Consejo.—3. Hall.—4. Vestíbulo de ascensores.—5. Caja de Ahorros y Préstamos.—6. Aseo de caballeros.—7. Aseo de señoras.—8. Cámara acorazada.—9. Descanso (director).—10. Estanque.—11. Comedor de empleados.—12. Patio Interior. 13. Zona para alquilar.—14. Oficio.—15. Cocina.—16. Almacén.—17. Comedor de ejecutivos.—18. Distribución.

En el sótano se ha previsto espacio para el aparcamiento de 45 coches, incrementándose así la capacidad disponible del aparcamiento exterior, que es de 500 vehículos.

Destaca en este edificio el diseño del voladizo existente, que origina un alero inclinado de 4,5 m $\times$ 14,7 m de altura, que al mismo tiempo sirve como elemento protector del sol durante los meses de verano.

planta tercera

Desde el punto de vista constructivo, es un claro ejemplo de las ventajas que ofrece la utilización de elementos prefabricados de hormigón. Con su empleo se ha logrado una gran economía y una considerable rapidez en la ejecución, habiéndose realizado un cuidadoso control de calidades de los diferentes materiales utilizados, y resueltos los problemas que creaban sus diferentes coeficientes de dilatación.

1. Presidente.—2. Espera.—3. Oficinas.—4. Sala de Consejo.—5. Aseo de caballeros.—6. Aseo de señoras.—7. Cámara acorazada.—8. Descanso.—9. Coloquios.—10. Rank-xerox.—11. Cocina.—12. Descanso (personal).—13. Botiquín.—14. Almacén de libros.—15. Proyección.—16. Comunicados.—17. Asistencia agrícola.

En la decoración interior aparecen: suelos «enladrillados»; puertas de madera talladas, elementos de cerámica especialmente diseñados, así como moquetas también especiales, mobiliario de influencia española, 469 m² de fotografías históricas, y grandes murales en paramentos verticales.

En resumen, las ideas y materiales utilizados son los más idóneos para tener una actualizada interpretación de la herencia del campo, y demuestran los fuertes lazos históricos existentes entre la tradición agrícola de California y la firma Sunkist Growers Inc. Como notas arquitectónicas destacables figuran los elementos inclinados hacia afuera que resguardan las ventanas, y el espacioso patio descubierta interior.

résumé

Sunkist. Edifice central. Etats-Unis

Architectes: Albert C. Martin et associés

Cet édifice comprend trois niveaux:

- le rez-de-chaussée avec un auditorium, une cuisine et une cafétéria; une salle à manger privée et des locaux destinés à des bureaux, etc.;
- le deuxième niveau comprend les départements de ventes et de processus électronique de données;
- le troisième niveau est destiné au département du personnel exécutif de l'entreprise, et aux trois cuisines où sont expérimentés les produits et les formules à développer.

L'édifice a été conçu dans l'idée que, par ses matériaux et conception, il suscite le souvenir et le caractère de la vieille Californie.

summary

Sunkist central building - U.S.A.

Architects: Albert C. Martin and Associates

It consists of three floors:

- the ground floor includes an auditorium, kitchen and cafeteria, a private dining-room, office area, etc.;
- on the first floor are the sales department and the electronic data processing department, and
- on the second floor, the firm's executive personnel department, and three kitchens for experimenting with products and developing formulas.

This building was planned with the idea of reviving, by the design and the materials used, the memory and character of Old California.

zusammenfassung

Sunkist. Zentral Gebäude - U.S.A.

Architekten: Albert C. Martin und Ass.

Das Gebäude besteht aus drei Geschosse:

- das untere Geschoss enthält: einen Vortragssaal, eine Küche und ein Cafe; ein privater Essraum, ein Bürotrakt, usw...
- das zweite Geschoss enthält: die Verkaufsabteilungen und die elektronische Datenverarbeitungsabteilung;
- im dritten Geschoss befindet sich: die Direktionsabteilung und drei Versuchsküchen um die Produkte und die Rezepte zu verarbeiten.

Das Gebäude wurde so entworfen, dass sowohl die Baustoffe wie die Bauweise die Erinnerung und den Charakter von Alt-Californien erhalten.